

2013 m. birželio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Wien (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bundeswettbewerb-behörde prieš Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, ankstesnis pavadinimas — Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH, ankstesnis pavadinimas — Ashland Südchemie Hantos GmbH

(Byla C-536/11) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Galimybė susipažinti su byla — Teismo procedūra, susijusi su baudomis už SESV 101 straipsnio pažeidimą — Įmonės (trečiosios šalys), pageidaujantios pareikšti ieškinį dėl žalos atlyginimo — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos siekiant susipažinti su bylos medžiaga reikalingas visų bylos šalių sutikimas — Veiksmingumo principas)

(2013/C 252/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Bundeswettbewerb-behörde

Atsakovės: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, ankstesnis pavadinimas Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, ASK Chemicals Austria GmbH, ankstesnis pavadinimas Ashland Südchemie Hantos GmbH

dalyvaujant: Bundeskartellanwalt, Verband Druck & Medientechnik

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberlandesgericht Wien — Sąjungos kartelių teisės nuostatų aiškinimas — Galimybė susipažinti su byla — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį administracinėje byloje, susijusioje su konkurencija, galimybė tretiesiems asmenims leisti susipažinti su bylos medžiaga priklauso nuo visų bylos šalių sutikimo, nesveriant visų suinteresuotųjų interesų, o panašiose civilinėse ir baudžiamosiose bylose šie interesai pasveriami siekiant leisti susipažinti su bylos medžiaga.

Rezoliucinė dalis

Sąjungos teisė, pirmiausia veiksmingumo principas, draudžia nacionalinės teisės nuostatą, pagal kurią galimybė byloje nedalyvavusiems tretiesiems asmenims, norintiems kartelio dalyviams pareikšti ieškinį dėl žalos atlyginimo, susipažinti su bylos medžiaga, susijusios su nacionaline SESV 101 straipsnio taikymo procedūra, dokumentais,

įskaitant dokumentus, pateiktus pagal atleidimo nuo baudų programą, priklauso tik nuo visų bylos šalių sutikimo, neleidžiant nacionaliniams teismams įvertinti esamų interesų.

⁽¹⁾ OL C 13, 2012 1 14.

2013 m. liepos 11 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Prancūzijos Respublika prieš Europos Komisiją, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-601/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Ieškinys dėl panaikinimo — Apsauga nuo užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų — Reglamentas (EB) Nr. 746/2008 — Reglamentas, leidžiantis imtis mažiau ribojančių priemonių ir likvidavimo priemonių, nei buvo anksčiau numatytos — Atsargumo principas — Žmonių sveikatos apsaugos lygis — Naujos aplinkybės, galinčios pakeisti rizikos suvokimą — Motyvavimo stoka — Faktinių aplinkybių iškraipymas — Teisės klaida)

(2013/C 252/17)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, C. Candat, R. Loosli-Surrans, G. de Bergues ir S. Menez

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama F. Jimeno Fernández ir D. Bianchi, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji išplėstinė kolegija) sprendimo *Prancūzija prieš Komisiją* (T-257/07), kuriuo Bendrasis Teismas atmetė prašymą panaikinti 2008 m. birželio 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 746/2008, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001, nustatančio tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės, VII priedas (OL L 202, p. 11), kiek juo leidžiamos mažiau ribojančios kontrolės ir likvidavimo priemonės nei buvo anksčiau numatytos avių ir ožkų bandoms — Motyvavimo stoka — Faktinių aplinkybių iškraipymas — Faktinių aplinkybių neteisinga teisinė kvalifikacija — Atsargumo principo pažeidimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 80, 2012 3 17.